



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 520
vom 07.10.2026

GEGENSTAND

**Bedienstete/r mit der internen
Matrikelnummer 2357 - Zeitlich begrenzte
Reduzierung des Arbeitsverhältnisses für den
Zeitraum vom 27.10.2026 bis 26.10.2027**
Programm 01.10. Personal

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz
über die Gemeindeordnung festgesetzten Form-
vorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mit-
glieder des Gemeindevausschusses im Sitzung-
sraum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 520
del 07.10.2026

OGGETTO

**Dipendente con matricola interna n° 2357 -
Riduzione del rapporto di lavoro per il
periodo limitato dal 27/10/2026 al 26/10/2027**
Programma 01.10. Risorse umane

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal-
la vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei
Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15
nella sala di seduta del municipio i membri della
Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remo- ta
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vor-
sitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ge-
meindevausschuss behandelt obengenannten
Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale
tratta l'oggetto su indicato.

Bedienstete/r mit der internen Matrikelnummer 2357 - Zeitlich begrenzte Reduzierung des Arbeitsverhältnisses für den Zeitraum vom 27.10.2026 bis 26.10.2027

Programm 01.10. Personal

Vorausgeschickt,

- dass der/die Bedienstete mit der internen Matrikelnummer 2357 in Teilzeit (28 Wochenstunden) mit Schreiben vom 17.09.2026, Eingangsprotokoll Nr. 35343 vom 17.09.2026 um Reduzierung des Ausmaßes seines/ihres Arbeitsverhältnisses von 28 Wochenstunden auf 24 Wochenstunden mit Wirkung ab 27.10.2026 angesucht hat;

festgestellt,

- dass aus Dienstverordnungen die Reduzierung des Arbeitsverhältnis nur für eine beschränkte Zeit genehmigt werden kann;
- dass die Voraussetzungen für die Umwandlung des Arbeitsverhältnisses des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2357 bestehen;
- dass diese Anstellung unter Einhaltung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. April 2017, Nr. 15 erfolgt;

in der Erachtung

- das Arbeitsverhältnis des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2357 mit Wirkung ab 27.10.2026 um 4 Wochenstunden von ursprünglich 28 auf 24 Wochenstunden zu reduzieren;

nach Einsichtnahme

- in das Schreiben vom 17.09.2026, Eingangsprotokoll Nr. 35343 vom 17.09.2026 des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2357;
- in die geltenden kollektivvertraglichen Bestimmungen, insbesondere in den Art. 20 des BÜKV vom 12.02.2008 und den Art. 16 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, welche Arbeitsverhältnisse mit Teilzeitbeschäftigung regeln ;
- in das D.LH. Nr. 15 vom 13.04.2017;
- in den geltenden Stellenplan der Gemeinde Kastelruth;
- in die Personaldienstordnung der Marktgemeinde Kastelruth, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 009 vom 12.03.2014;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Dipendente con matricola interna n° 2357 - Riduzione del rapporto di lavoro per il periodo limitato dal 27/10/2026 al 26/10/2027

Programma 01.10. Risorse umane

Premesso

- che il/la dipendente con matricola interna n° 2357 a tempo parziale (28 ore settimanali), con lettera del 17/09/2026, protocollo d'entrata n° 35343 del 17/09/2026 ha chiesto la riduzione della misura del rapporto di lavoro da 28 ore settimanali a 24 ore settimanali con decorrenza 27/10/2026;

constatato

- che la riduzione del rapporto di lavoro può essere approvato per motivi di esigenze per il servizio solo per un tempo determinato;
- che esistono le condizioni per la trasformazione del rapporto di lavoro del/della dipendente con matricola interna n° 2357;
- che la presente assunzione avviene nel rispetto dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 13 aprile 2017, n° 15;

ritenuto

- di ridurre il rapporto di lavoro del/della dipendente con matricola interna n° 2357 di 4 ore settimanali da originariamente 28 a 24 ore settimanali con decorrenza dal 27/10/2026;;

visto

- la lettera del 17/09/2026, protocollo d'entrata n° 35343 del 17/09/2026 del/della dipendente con matricola interna n° 2357;
- le disposizioni contrattuali attualmente in vigore, in particolare l'art. 20 CCI del 12/02/2008 e l'art. 16 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015, i quali disciplinano i rapporti di lavoro a tempo parziale ;
- il D.P.P. n° 15 del 13/04/2017;
- la vigente pianta organica del personale del Comune di Castelrotto;
- l'ordinamento del personale del Comune di Castelrotto, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 009 del 12/03/2014;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;
 - in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
 - in den Haushaltsvoranschlag;
 - in das vorliegende Gutachten t83MHPydJMaq3GBS9bdva4aDRpinF5Jht6vQzpaCArk= vom 06.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
 - in das vorliegende Gutachten RAgDcVH6pHaTWaY+DUxRJtVh5CIItBRBYIqdsxsWdV4= vom 06.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;
- dies vorausgeschickt,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Teilzeitarbeitsverhältnis mit 28 Wochenstunden des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2357 für den Zeitraum von 27.10.2026 bis 26.10.2027 um 4 Wochenstunden von ursprünglich 28 auf 24 Wochenstunden zu reduzieren;
2. demselben/derselben folgende Entlohnung für eine Arbeitszeit von 24 Wochenstunden zu gewähren:
 - VI. Funktionsebene / obere Besoldungsstufe / Grundgehalt
 - 2. Vorrückung
 - Zweisprachigkeitszulage
 - Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß;
3. die anfallenden Ausgaben auf dem Kapitel 10051.01.010100 des laufenden Haushaltes und folgende anzulasten, wo genügend Verfügbarkeit besteht bzw. geschaffen wird;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30

- lo Statuto di questo Comune;
 - il Regolamento comunale di contabilità;
 - il bilancio di previsione;
 - il presente parere t83MHPydJMaq3GBS9bdva4aDRpinF5Jht6vQzpaCArk= del 06.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
 - il presente parere RAgDcVH6pHaTWaY+DUxRJtVh5CIItBRBYIqdsxsWdV4= del 06.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;
- ciò premesso,

**la giunta comunale
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di ridurre il rapporto di lavoro a tempo parziale di 28 ore settimanali del/della dipendente con matricola interna n° 2357 di 4 ore settimanali da originariamente 28 a 24 ore settimanali con per il periodo dal 27/10/2026 al 26/10/2027;
2. di riconoscere allo/alla stesso/a per un orario di lavoro di 24 ore settimanali la seguente retribuzione:
 - VI° qualifica funzionale / livello retributivo superiore / stipendio base
 - 2° scatto
 - indennità di bilinguismo
 - indennità integrativa nella misura legale;
3. di imputare la relativa spesa al capitolo 10051.01.010100 del corrente bilancio e seguenti, dove esiste la necessaria disponibilità;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30

Tage ab Kenntnisnahme reduziert. giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi